



Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第21号（8月9日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 219-229
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62227
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

<021-4-01-g> eregül ba, ger ĵayuraki kiged bey-e-yin kömüjil-ün küsünüg.

<021-4-01-m> നഗരത്തിലെ ഏറ്റവും വലിയ കെട്ടിടം.

＜021-3-11-y＞ハラチン＝喀喇沁中旗のモンゴル寺の集会（二）
iledkel. [2]

<021-3-11-g> qaraçin dumdadu qosıyn-u mongyul sëm-e-yin qural kıkü

[מסמך] <021-3-11-m> למטה המשרד להגנה לאומית

＜021-3-10-y＞共存農団を建設「友オユニビレグ文」

[nökür oyunbilig-un čimege]

<021-3-10-g> qamturan sayuqu tariyan-u bülküm-i bayıyulıysan anu.

[Zusatz]

<021-3-10-m> അയ്യപ്പൻ കോട്ടയിലെ പള്ളിയിൽ നിന്ന് എടുത്ത ചിത്രം.

＜021-3-09-y＞羊毛密売禁止令を公布

qorıylıqu ĵaral olan-a medegülügen annu (inü).

<021-3-09-g> qonin-u nungγusu (ungγasu)-yi niγuča-bar qudaldugu-yi

Figure 1.

2. תהליך הסיווג והציון של המסמכים (מסמכים) <021-3-09-m>

中旗のタチンガ文

＜021-3-08-y＞秋の食料販売を推奨するため官僚が視察「ホルチン」科爾沁左翼

[qorçin jægün yarun dumdadu qosıyn-u taciŋg/-a-yin čimege]

kökiḡülkü-yin tula, olan nutuy-tur tusiyaŋtan tomlan bayıçayaqu anu.

<021-3-08-g> oduki-yin namur-un amu buday-a-yi qudaldur'ulqu-yi

[Zn]

تعمیراتی و تعمیراتی کاموں کیلئے

<021-3-08-m> ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏହି ଭଣ୍ଡାରରେ ଅନେକ ପ୍ରାଚୀନ ଲିପିଲେଖନ ଓ ଚିତ୍ରମାନଙ୍କର ସନ୍ଧାନ ହୋଇଛି ।

＜021-3-07-y＞自治会の現況

Ĵasagu qural-un bayidal.

<021-3-07-g> öberçillen çirmayışu bayıqu surayçid (suruyçid)-un öbertegen şıwıwı şıwıwı.

<021-3-07-m> ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸರ್ವಿಸ್ ಮಿಷನ್ (ಸರ್ವಿಸ್) ನ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸರ್ವಿಸ್

<021-6-05-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-6-04-y> 天の意思

<021-6-04-g> *tegri-yin asiy kemekü üliger.*

<021-6-04-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-6-03-y> 親孝行にふさわしく

<021-6-03-g> *ečige eke-yin ači-yi qarɣulqu-yi kelegsen anu (inü).*

<021-6-03-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-6-02-y> 古い婚姻制度を廃止しその改善を求める
sayɣɣarɣulqu öcükten ermejel (eremejɛl).

usadɣajɣu (usadɣajɣu) edügeki sin-e čay-un yosun-i erkimlen dayɣajɣu qalun

<021-6-02-g> *uruy bolulčiqu (bolulčaqu) qayučin dürim-i nigemsün*
ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ・

<021-6-02-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-6-01-y> 文学の発展に努めるモンゴルの若者たち
jorilta.

<021-6-01-g> *udq-a soyul-un tula uruysi čirmayiqu mongɣul jalayučud-un*

<021-6-01-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-5-12-y> 我がモンゴル人への一言

sonurtayulqu nigen jüil.

<021-5-12-g> *man-u mongɣul olan aq-a degüü nar-dur uqayulun*

<021-5-12-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-5-11-y> 狂大病の特徴について

<021-5-11-g> *yalɣiyu (yalɣayu) noqai-yin ončuyai (ončayai) ilɣal.*

<021-5-11-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-5-10-y> 復興する青旗

<021-5-10-g> *kögjin manduqu köke tuy.*

<021-5-10-m> *ᠠᠨᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ*・

<021-5-09-y> 若者の歌

<021-8-01-g> keüked-ün köke tuy.

$\langle 021-8-01-m \rangle$ ৰেজলুছ আৰু.

<021-7-06-y>モングルの歌

<021-7-06-g> mongγul-un dayuu.

<021-7-06-m> **ফর্মের অন্তর্ভুক্ত**.

<021-7-05-y>同胞たちの努力を望む（詩）

küsekü annu (inü).

<021-7-05-g> a tolyrai-bar qolbursan silüg aq-a degüü tan-a čirmayiqu-yi

<021-7-05-m> מלכתחילה נא להקדים את זמני ההגעה לחדר המיון.

<021-7-04-y>日本の自然環境

<021-7-04-g> nibbun (yapun) ulus-un üjem̃i-tei (üjem̃itei) bayidal.

$\langle 021-7-04-m \rangle$ ஈரல் (ஈர்) தோல் வீழ்ச்சி (தாதுவீழ்ச்சி) சிறை.

<021-7-03-y>二世代の人

<021-7-03-g> qoyar üy-e-yin kömün.

<021-7-03-m> 15776 7 11 15776 .

<021-7-02-y>民族の復興について

<021-7-02-g> uysay-a ayımay-un köğjin badaraqı anu.

$\langle 021-7-02-m \rangle$ ಸ್ಪರ್ಶದ ವಿವರಣೆ.

<021-7-01-y>学問の重要性について

<021-7-01-g> suruɣ-a-yi niɣtalaqui-yin ɕiɣula-yi ögüleküi annu (inü).

[illegible]

<021-6-06-y>日蒙会話解説〔二八〕

tayilburilagu. [18]

<021-6-06-g> nibbun (yapun) mongyul kelečikü (kelečeki) üge-yi

<021-6-06-m> നൂൽ (നീ) കമ്പിയിൽ (നീക്കം) സിഗ് നു ചേർത്തു. [18]

<021-6-05-y> 一匹の蛙が二羽の雁と友達になった笑い話

iniyedüm üges.

<021-6-05-g> nigen melekei qoyar yalayu-yin aq-a degüü bariysan

